



More than rules: Teaching Grammar in Context

JOSHUA CABRAL

**World
Language
Classroom**



Joshua Cabral

French and Spanish Teacher
World Language Classroom Podcast

About the presenter

- Joshua Cabral
- 28 years teaching French and Spanish
- Grades 7-12, then 1-8
- Host the World Language Classroom Podcast
- Consult with Schools Building and Enhancing Proficiency-Based Language Departments

What are we going to see today?

1. The Research (Henshaw and Van Patten)
2. The Cart Before the Horse (Long, Lee, Hillan)
3. Explicit and Implicit Grammar Teaching
4. Mechanical Drills and Krashen's Monitor Model
5. Teaching Grammar Communicatively and in Context



tomorrow

next week

specific unit

mindset shift

--	--	--	--

The Research

Henshaw: Clues and Beliefs

Van Patten: Subconscious Acquisition



Is Research Useful for the Classroom Teacher?



Dr. Florencia Henshaw

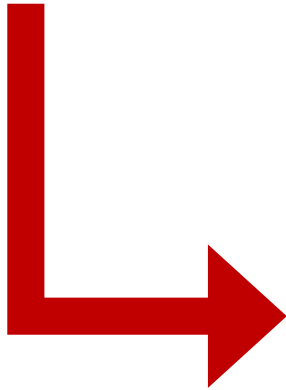
- SLA Researchers and Teachers
- The lab and the Classroom
- Context
- Common Ground
- Clues, Beliefs



Dr. Bill VanPatten

- Acquired language does not resemble rules and charts
- Language acquisition is largely subconscious
- Respect the developmental nature of language acquisition

PROFICIENCY



what you can do
with language

not what you know
about the language

ACTFL Core Practices

High Leverage Teaching Practices

Use Target Language For Learning

Use Authentic Cultural Resources

Design Communicative Activities

Provide Appropriate Feedback

Plan with Backward Design Model

Grammar in Context

The Cart Before the Horse

Long, Lee, Hillman (2019)

“To ‘teach’ isolated grammar structures first, for communication later, is to put the proverbial cart before the horse.”

–Long, Lee, Hillman





Dr. Florencia Henshaw

- Lead with what we want to communicate and not how to do it.
- Address the how as needed in the course of communication.

Explicit and Implicit Grammar Teaching



Krashen, Ellis, Long, DeKeyser

Explicit

- conscious
- verbalize rules and patterns
- metalinguistic information



Implicit

- outside of awareness
- can't be verbalized
- intuitive
- spontaneous

No

- **Krashen**: explicit learning only results in explicit knowledge

Weak

- **Ellis, Long**: Focus on Form (conscious attention) can help

Strong

- **DeKeyser**: Practice makes perfect. (Most SLA scholars don't agree.)

*Explicit → Implicit
Yes? No? Linked?*

What can we agree on?



- Learners acquire structures and syntax that are not explicitly taught.
- my **tiny old green delivery** bike
- my **green delivery old tiny** bike
- opinion-size-age-shape-color-origin-material-purpose- NOUN.

What can we agree on?



- The goal for all is to develop implicit knowledge.
- Language acquisition is about mental representation of language.

So, where does this leave us?

No (Krashen)

- Just be patient

Weak (Ellis, Long)

- can't change order of acquisition
- **conscious attention to certain forms can help us move along the stages a little bit quicker.**
- Rules + Practice don't \neq acquisition



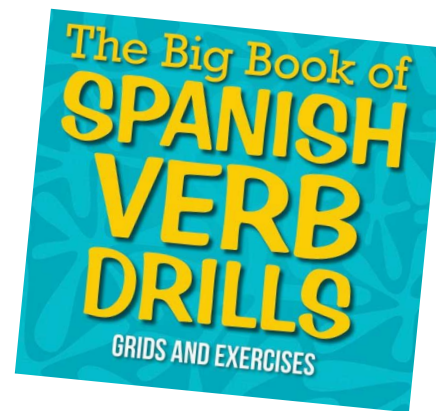
Mechanical Drills and the Monitor Model

Wong, Van Patten, Krashen

But, what about... **Mechanical Drills?**

The Evidence Is In: Drills Are Out
(Wong and Van Patten, 2003)

- Based on Behaviorism, practice makes perfect, learning a language is like learning anything else.
- Groups doing Structured Input performed better than those doing drills
- Drill groups do not make form-meaning connection.



Do Drills Lead to Automaticity?

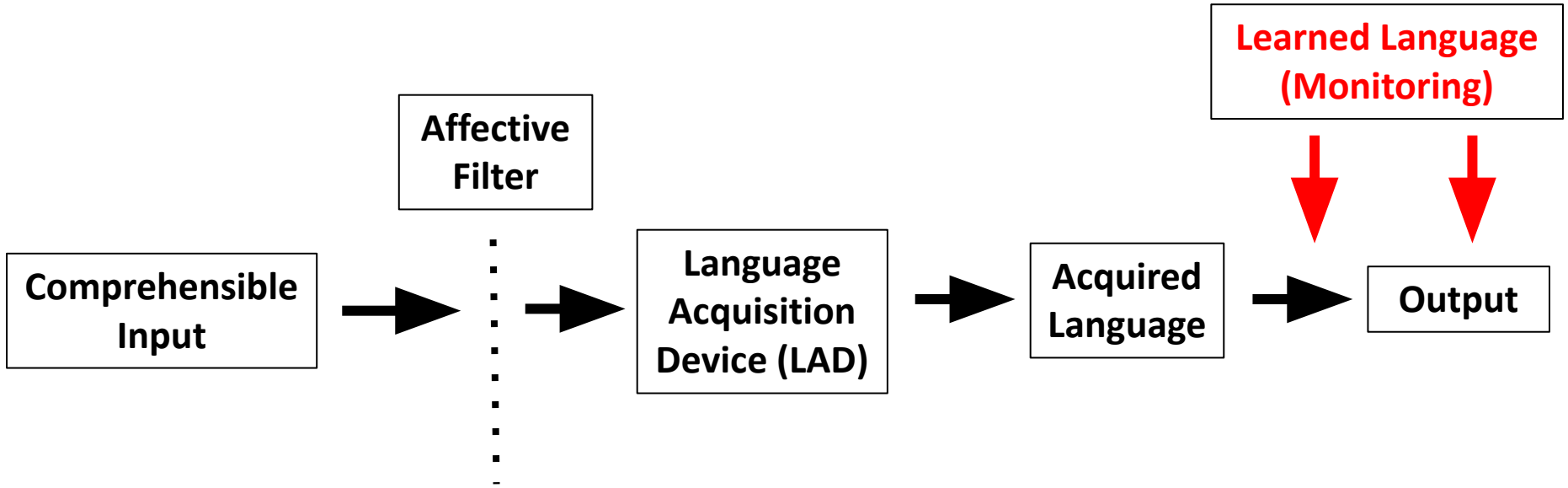
- Acquiring language is not like learning anything else.
- How do we know this?
 - We acquire things from input that are not explicitly taught.
 - Are you a student?
 - Yes, I'm a student.
 - X** Yes, I'm.
 - Yes, I am.

Krashen on SLA (1987, 1988)

- Acquisition-Learning hypothesis
- Input hypothesis
- Affective Filter hypothesis
- Natural Order hypothesis
- **Monitor hypothesis**



Krashen on SLA (1987, 1988)



The Input Hypothesis Model of L2 Learning and Production (Krashen, 1982)

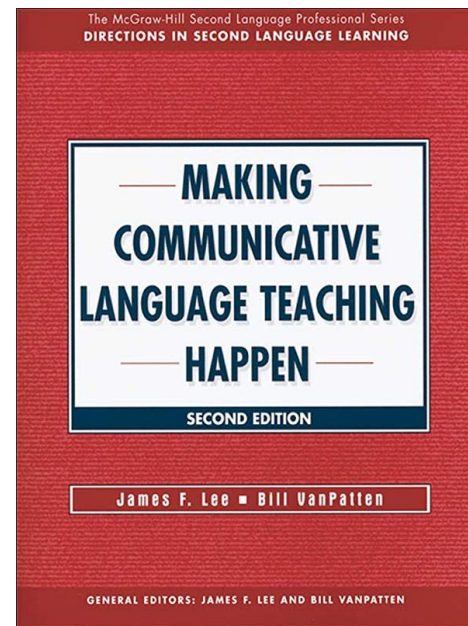
Teaching Grammar Communicatively and in Context

Structured Input, PACE

Structured Input

Making Communicative Language Teaching Happen
(Van Patten and Lee, 2003)

“Input that is manipulated in particular ways to push learners to become dependent on form and structure to get meaning.”



Je fais les courses

→ I can make purchases in a grocery store.

8 LIRE ET PARLER

Lis les dialogues.

Associe chaque dialogue à la photo du magasin correspondant.
Attention, seulement (only) trois images correspondent aux dialogues.



A Commerçante: Bonjour, Monsieur.
Client: Bonjour, je voudrais du poulet, s'il vous plaît.
Commerçante: Vous désirez autre chose?
Client: Non merci, c'est tout!

B Commerçant: Bonjour, Madame. Qu'est-ce que je vous sers?
Client: Bonjour, je vais prendre un kilo de tomates.
Commerçant: Ce sera tout?
Client: Oui, merci!

C Commerçant: Bonjour!
Client: Bonjour! Deux baguettes et quatre croissants, s'il vous plaît.
Commerçant: Voici, Madame. Ça fait 6 euros. Merci!

LEXIQUE

FAIRE LES COURSES
To go grocery shopping

- le/la commerçant/e vendeur
- Qu'est-ce que je vous sers? What can I get you?
- Vous désirez autre chose? Would you like something else?
- Ce sera tout? Anything else?
- C'est tout! That's all!
- Ça fait 2 dirhams / dollars / euros. It is 2 dirhams / dollars / euros.

LEXIQUE p. 224



214 | deux cent quatorze

Reporters francophones 1

GRAMMAIRE

1. THE FUTUR PROCHE: ALLER + INFINITIVE



WHAT IS IT?

The near future (**futur proche**) generally expresses an intention, something already planned, or something bound to happen in the foreseeable future. It corresponds more or less to be going to + verb or will + verb.

WHAT FORMS DOES IT HAVE?

- The **futur proche** is formed by the present of the verb **aller** + an infinitive.
 - Je **vais prendre** une salade. *I am going to have a salad.*
 - Demain, nous **allons acheter** du pain. *Tomorrow, we are going to buy bread.*
 - On **va prendre** un thé? *Shall we have some tea?*
- To tell what you are not going to do, place **ne** before the verb **aller** and **pas** after it.
 - Ma mère **ne va pas faire** les courses. *My mother is not going to do the shopping.*
- You can also use a conjugated form of **aller** + the infinitive of **aller** to tell that you are going to go somewhere.
 - Mes parents **vont aller** à la boucherie. *My parents are going to go to the butcher's.*

14 Complète le dialogue suivant avec le verbe **prendre** au futur proche.
Attention: il peut être à la forme affirmative ou négative.

- Tu as faim?
- Oui, j'ai très faim! Je **vais prendre** le menu. Et toi?
- Moi, non. Je ... le menu. Juste un plat et un dessert. Comme plat, je ... un steak et des frites.
- Moi, comme entrée une salade et comme plat, je ... des pâtes.
- Et comme dessert?
- Finalement, je ... de dessert. Je ... juste un café.
- Ah bon? Alors moi je ... une glace!
- Super!

15 Dis ce que chaque personne va prendre au restaurant.

- Kaleb / des crêpes au chocolat → Kaleb va prendre des crêpes au chocolat.
- Mes amies / une salade → ...
- Nous / des frites → ...
- Tu / un jus d'orange → ...
- Vous / de l'eau → ...
- Je / une soupe → ...

218 | deux cent dix-huit

Reporters francophones 1

REPORTERS FRANCOPHONES

An inclusive, communicative French program that speaks to today's young learners

1

Klett World Languages

	Maintenant	Plus Tard
Je prends une salade.		
Il va prendre un thé		
Elles vont prendre un kilo de pommes.		
Marc ne prend pas de dessert.		
Tu ne vas pas prendre de café.		
On prend du pain		

	Maintenant	Plus Tard
Je prends une salade.	✓	
Il va prendre un thé		✓
Elles vont prendre un kilo de pommes.		✓
Marc ne prend pas de dessert.	✓	
Tu ne vas pas prendre de café.		✓
On prend du pain	✓	

C'est une chanteuse belge

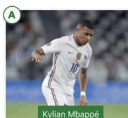
→ I can identify nationalities and professions.

6 LIRE, PARLER ET ÉCRIRE

A. Read these sentences.

In pairs, **match** each sentence with a picture.

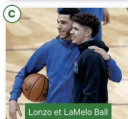
- C'est une actrice. Elle est espagnole.
- C'est un astronaute. Il est canadien.
- C'est un artiste. Il est japonais.
- Ce sont des chanteuses. Elles sont belges.
- C'est un footballeur. Il est français.
- Ce sont deux basketballers. Ils sont américains.



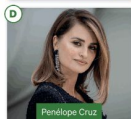
Kylian Mbappé



Takashi Murakami



Lonzo et LaMelo Ball



Penélope Cruz



Jeremy Hansen



Louisa and the Yikuzza et Angèle



B. Complete these sentences with **c'est** or **il/elle est**. Explain your answers.

- ... un artiste ... français.
- ... une astronaute ... italienne.
- ... une actrice belge.
- ... américain ... un musicien formidable!

LEXIQUE

LES NATIONALITÉS

Quelle est ta nationalité?

What is your nationality?

- allemande German
- américaine Américain
- australien / australienne Australian
- brésilien / brésilienne Brésilien
- britannique British
- canadien / canadienne Canadien
- chinois/e Chinese
- coréen / coréenne Korean
- espagnole Spanish
- irlandais/e Irish
- japonais/e Japanese
- marocain/e Moroccan
- mexicain/e Mexican
- philippin/e Filipino
- russe Russian
- sénégalais/e Senegalais
- suisse Swiss

LEXIQUE pp. 80-81

GRAMMAIRE

ADJECTIVES OF NATIONALITY

masculine	feminine
français	française
français	françaises
italien	italienne
italien	italiennes
belge	belge
belge	belges

INDEFINITE ARTICLES

un acteur	une actrice
des acteurs	des actrices

C'EST, IL/ELLE EST, CE SONT, ILS/ELLES SONT

C'est un/une astronaute.
Il/Elle est français/e.
Ce sont des acteurs et des actrices. Ils sont français.

GRAMMAIRE pp. 75, 77, 79

4. C'EST, IL/ELLE EST, CE SONT, ILS/ELLES SONT

HOW DO WE USE THEM?

- We use **c'est** and **ce sont** to identify and introduce people or things for the first time.
 - C'est** + name *C'est Sarah.* This is Sarah
 - Ce sont** + names *Ce sont Sarah et Lucas.* They are Sarah and Lucas.
 - C'est** + indefinite article + noun *C'est une amie française.* She's a French friend.
 - Ce sont** + indefinite article + noun *Ce sont des amis français.* They are some French friends.
- We use **il/elle est** and **ils/elles sont** to describe people or things and to add information about people or things that were previously mentioned:
 - Il/Elle est** + adjective *Il/Elle est français/e.* She's French.
 - Ils/Elles sont** + adjective *Ils/Elles sont français/es.* They are French.

To talk about professions, use:

- C'est / Ce sont** + article + profession
C'est un chanteur. / C'est une chanteuse. He/She is a singer.
- Il/Elle est** and **ils/elles sont** + profession (no article)
Il est chanteur. / Elle est chanteuse. He/She is a singer.

29 Match the expressions on the left with the correct endings.

- | | |
|------------------|------------------|
| a. Elle est... | 1. chanteur. |
| b. Ce sont... | 2. nageuses. |
| c. Ils sont... | 3. française. |
| d. C'est... | 4. brésiliens. |
| e. Elles sont... | 5. des artistes. |
| f. Il est... | 6. une acrobate. |

30 Complete the sentences with **c'est**, **ce sont**, **il/elle est**, or **ils/elles sont**.

- C'est Marie ... canadienne.
- Ce sont ... Agathe et Malo ... français.
- ... une actrice ... française.
- ... des amis ... suisses.
- ... des acteurs ... célèbres en France.

31 Look for information about these three celebrities.

Present them using **c'est** or **il/elle est**.



Ladj Ly



Bradley Cooper



Céline Dion

REPORTERS FRANCOPHONES

An inclusive, communicative French program that speaks to today's young learners

1

Klett World Languages

	une chanteuse	des acteurs	marocain	sénégalaises
ce sont				
il est				
elles sont				
c'est				



	une chanteuse	des acteurs	marocain	sénégalaises
ce sont		✓		
il est			✓	
elles sont				✓
c'est	✓			

PACE Model

Donato, R. & B. Adair-Hauck.

- “A Whole Language Approach to Focus on Form.”
- Paper presented at the ACTFL (1992).
- Encourages the language learner to reflect on the use of target language forms.

PACE Model

Donato, R. & B. Adair-Hauck.

- The teacher and learners collaborate and co-construct a grammar explanation after focusing on the meaning in context.
- The PACE model provides a concrete way for teaching grammar as a concept.

PRESENTATION :

teacher foreshadows the grammar structure with emphasis on meaning

ATTENTION :

focus on the language form or structure by highlighting a particular linguistic form

CO-CONSTRUCTION :

teacher and students co-construct the grammatical explanation

EXTENSION :

students use grammatical structures to complete a task

Pour commencer

LEÇON 1

2 LIRE ET PARLER

A. Observe le poster de la page précédente. Il fait la promotion d'...

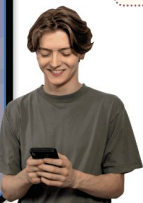
- un livre.
- une série.
- un film.

B. Lis le chat.

Vérifie la réponse à l'activité A.



1 hearing impaired
2 she dreams of
3 contest



Reporters francophones 1

CULTURE

Louane Emera (1994) est une chanteuse et musicienne française. Pour jouer le rôle de Paula dans le film *La Famille Bélier*, elle apprend (she learns) la langue des signes. Grâce à son interprétation, elle gagne (she wins) un César, un prix cinématographique français très important.

COMPARAISON CULTURELLE

Tu connais (Do you know) des acteurs ou des actrices qui ont appris (who have learned) des choses particulières pour jouer dans un film?



LEÇON 1

2. ADJECTIVE AGREEMENT

WHAT ARE THEY

Adjectives are the words we use to describe nouns. In French, they are normally placed after the noun.



Where do you usually place adjectives in English: before or after the noun?

WHAT FORMS DO THEY HAVE?

In French, adjectives always agree in gender and number with the nouns or pronouns they describe.

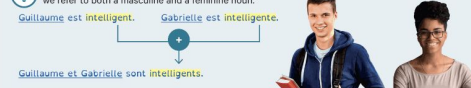


In English, are singular and plural forms of adjectives similar or different?

ENDINGS	SINGULAR		PLURAL	
	MASCULINE	FEMININE	MASCULINE	FEMININE
consonant → +e	intelligent	intelligente	intelligents	intelligentes
-eux → -euse	généreux	généreuse	généreux	généreuses
-if → -ive	sportif	sportive	sportifs	sportives
-e → -es	optimiste	optimiste	optimistes	optimistes

Usually, the plural is formed by adding an **-s**, but there are some exceptions. For example, adjectives ending in **-eux** have the same form for the masculine singular and plural, while the feminine forms follow the rules (**généreux / généreuses**).

In French, we use the masculine plural form when we refer to both a masculine and a feminine noun.



Écoute les phrases. Dis si l'adjectif que tu entends est masculin (M), féminin (F) ou les deux (M/F).

	A	B	C	D	E	F
M						
F						

REPORTERS FRANCOPHONES

Klett World Languages

An inclusive, communicative French program that speaks to today's young learners

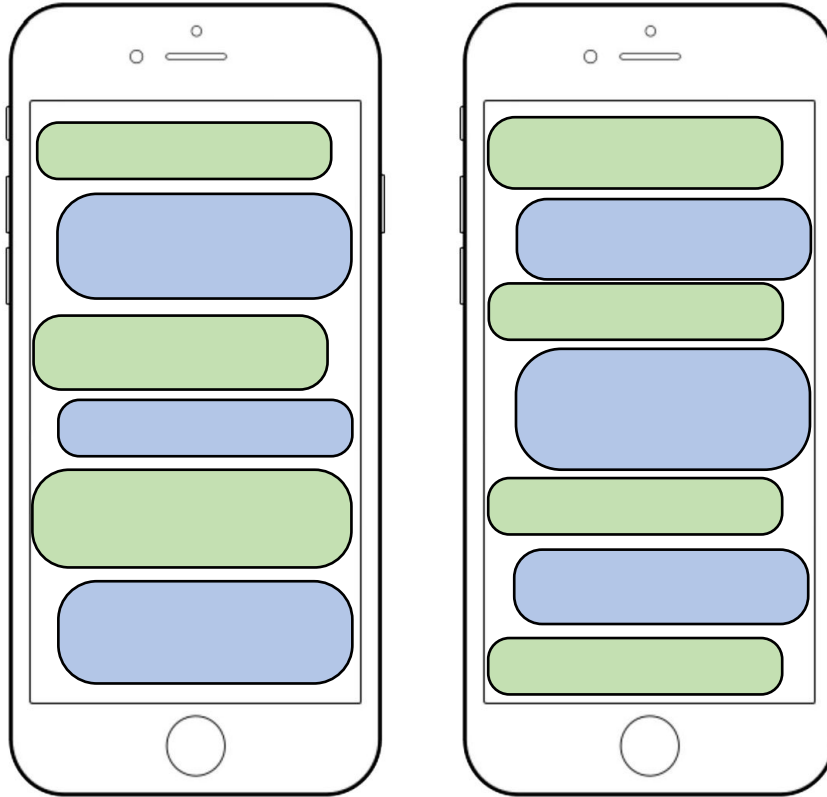
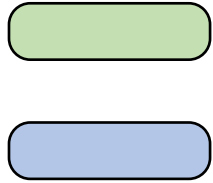
1

PRESENTATION

ATENTION

CO-CONSTRUCTION

EXTENSION




Extension:

- Parallel Text
- Write your own

myfrenchhub E-BOOK LEÇON 1 Workbook pp. 49-51


6 LIRE, PARLER ET ÉCRIRE

A. Lis l'article.
Dis deux caractéristiques de chaque profil de voyageur.
 L'aventurier **sait** improviser et...




L'AVENTURIER

Il adore sortir de la routine et découvrir la culture locale. Il sait s'adapter à toutes les situations. Avec lui, pas besoin de guide: il sait improviser!




L'AMOUREUX DE LA CULTURE

Il connaît l'histoire du pays visité. Il sait qui est le président, il connaît les dates importantes... C'est un grand fan des musées.




LE GOURMET

Le gourmet voyage pour bien manger et veut goûter les spécialités locales. Sa phrase préférée? «Viens, je connais un bon restaurant!».




L'ORGANISÉ

Il n'aime pas improviser: il réserve le logement et il fait un programme détaillé. Il lit le guide de voyage et il connaît les bons plans.



LE DÉTENDU

Il voyage pour se détendre. Sa journée idéale? Manger des glaces, profiter du soleil et rencontrer d'autres voyageurs. Le détendu ne connaît pas le programme.



LE SPORTIF

?

B. Quel profil de voyageur te correspond le plus (the most)?
Explique pourquoi.

C. Écris une description pour le profil du sportif.
Utilise savoir ou **connaître** au moins une fois.

LEXIQUE

LES VOYAGES

- les bons plans (m.) good deals
- le guide de voyage guidebook
- le logement accommodations
- le/la touriste tourist
- le voyageur / la voyageuse traveler
- improviser to improvise
- profiter de to enjoy
- rencontrer to meet
- réserver to book
- s'adapter à to adapt oneself to

LEXIQUE p. 79

GRAMMAIRE

THE PRESENT TENSE OF THE VERBS SAVOIR AND CONNAÎTRE

je sais
 il/elle/on sait

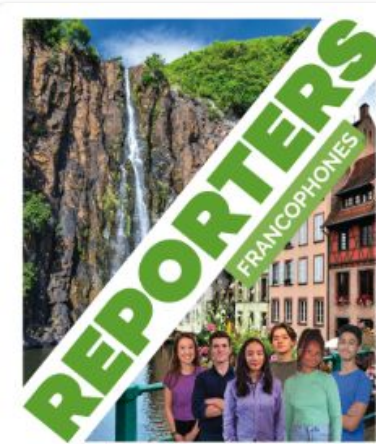
Savoir (to know, to know how to, to be able to) refers to information and skills, such as things you can learn.

je connais
 il/elle/on connaît

Connaître (to know) is to be familiar with people or places.

GRAMMAIRE pp. 76-77

Reporters francophones 2 soixante-neuf • 69



REPORTERS FRANCOPHONES

An inclusive, communicative French program that speaks to today's young learners

2

Klett World Languages



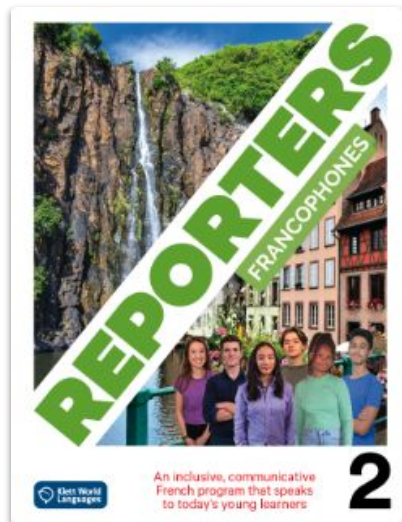
L'AVENTURIER

Il adore sortir de la routine et découvrir la culture locale. Il sait s'adapter à toutes les situations. Avec lui, pas besoin de guide: il sait improviser!



LE GOURMET

Le gourmet voyage pour bien manger et veut goûter les spécialités locales. Sa phrase préférée? «Viens, je connais un bon restaurant!».



myfrenchhub E-Workbook LEÇON 1 Workbook pp. 48-51

6 LIRE, PARLER ET ÉCRIRE

A. Lis l'article.
Dis deux caractéristiques de chaque profil de voyageur.
 L'aventurier **sait** improviser et...

L'AVENTURIER

Il adore sortir de la routine et découvrir la culture locale. Il sait s'adapter à toutes les situations. Avec lui, pas besoin de guide: il sait improviser!

L'AMOUREUX DE LA CULTURE

Il connaît l'histoire du pays visité. Il sait qui est le président, il connaît les dates importantes... C'est un grand fan des musées.

LE GOURMET

Le gourmet voyage pour bien manger et veut goûter les spécialités locales. Sa phrase préférée? «Viens, je connais un bon restaurant!»

L'ORGANISÉ

Il n'aime pas improviser: il réserve le logement et il fait un programme détaillé. Il lit le guide de voyage et il connaît les bons plans.

LE DÉTENDU

Il voyage pour se détendre. Sa journée idéale? Manger des glaces, profiter du soleil et rencontrer d'autres voyageurs. Le détenteur ne connaît pas le programme.

LE SPORTIF

?

LEXIQUE

LES VOYAGES

- les bons plans (m.) good deals
- le guide de voyage guidebook
- le logement accommodations
- le/la touriste tourist
- le voyageur / la voyageuse traveler
- improviser to improvise
- profiter de to enjoy
- rencontrer to meet
- réserver to book
- s'adapter à to adapt oneself to

LEXIQUE p. 79

GRAMMAIRE

THE PRESENT TENSE OF THE VERBS SAVOIR AND CONNAÎTRE

je **sais**
 il/elle/on **sait**
 Savoir (to know, to know how to, to be able to) refers to information and skills, such as things you can learn.

je **connais**
 il/elle/on **connait**
 Connaître (to know) is to be familiar with people or places.

GRAMMAIRE pp. 76-77

B. Quel profil de voyageur te correspond le plus (the most)? Explique pourquoi.

C. Écris une description pour le profil du sportif. **Utilise savoir** ou **connaître** au moins une fois.

Reporters francophones 2 soixante-neuf | 69

Extension:

- Describe the active traveler.
- Who are you?
- Who is your friend or family member?

Write and Discuss

- Share Content
 - reading, video, audio, teacher presentation
- Engage with content: discussion, activity
- Teacher writes summary text with student input
 - add in additional vocabulary
 - highlight focus structure in context
- Follow up procedures referencing the co-created text
 - Structured Input
 - PACE

LEXIQUE

LES ACTIVITÉS ACTIVITIES

JOUER...	au badminton badminton	au baseball baseball	au basket-ball basketball
	à la crosse lacrosse	au football soccer	au football américain football
	au golf golf	au handball handball	au hockey sur glace ice hockey
	au rugby rugby	au tennis tennis	
JOUER...	de la batterie drums	de la guitare guitar	du piano piano
	de l'athlétisme track and field	du cyclisme cycling	de la danse dance
FAIRE...	du dessin drawing	de l'escalade climbing	du judo judo
	de la lutte wrestling	de la natation swimming	du surf surf
	du théâtre theater	de la voile sailing	

AVEC WITH

avec des amis with friends	avec des camarades de classe with classmates	avec une équipe with a team	avec un groupe de musique with a band
-------------------------------	--	--------------------------------	---

180 | cent quatre-vingts Reporters francophones 1

REPORTERS
FRANCOPHONES

1

An inclusive, communicative French program that speaks to today's young learners

Klett World Languages

PACE Model

Donato, R. & B. Adair-Hauck.

La semaine dernière, j'ai vraiment bien profité de mon temps! 🎉 J'ai commencé la semaine avec un match de tennis avec mes amis. J'adore le tennis – c'est un super sport pour bouger et rigoler! Ensuite, j'ai joué au baseball mardi. ⚾ J'ai fait de mon mieux, mais ce n'était pas mon meilleur jour 😊. Puis, mercredi, c'était le basket 🏀, et là, j'étais en forme! Mon équipe a gagné, et j'ai même marqué plusieurs paniers! Jeudi, j'ai joué au foot ⚽ – c'était intense, mais très amusant!

Pour finir la semaine en musique, j'ai joué de la guitare 🎸, du piano 🎹, et même de la batterie 🥁. Ça fait du bien de faire un peu de musique après tant de sport. 🎵 Ma semaine était pleine d'énergie et de plaisir! Hâte de refaire tout ça la semaine prochaine!



PACE Model

Donato, R. & B. Adair-Hauck.

La semaine dernière, j'**ai** vraiment bien profit**é** de mon temps! 🎉 J'**ai** commenc**é** la semaine avec un match de tennis avec mes amis. J'adore le tennis – c'est un super sport pour bouger et rigoler! Ensuite, j'**ai** jou**é** au baseball mardi. 🏈 J'**ai fait** de mon mieux, mais ce n'était pas mon meilleur jour 😊. Puis, mercredi, c'était le basket 🏀, et là, j'étais en forme! Mon équipe a gagné, et j'**ai** même marqu**é** plusieurs paniers! Jeudi, j'**ai** jou**é** au foot ⚽ – c'était intense, mais très amusant!

Pour finir la semaine en musique, j'**ai** jou**é** de la guitare 🎸, du piano 🎹, et même de la batterie 🥁. Ça fait du bien de faire un peu de musique après tant de sport. 🎵 Ma semaine était pleine d'énergie et de plaisir! Hâte de refaire tout ça la semaine prochaine!



Structured Input

Je profite de mon temps.

J'ai joué au baseball.

J'ai marqué plusieurs paniers.

J'ai joué de la guitare.

Je joue au foot.

J'ai commencé avec un match.

Aujourd'hui	La Semaine Dernière

Structured Input

	Aujourd'hui	La Semaine Dernière
Je profite de mon temps.	✓	
J'ai joué au baseball.		✓
J'ai marqué plusieurs paniers.		✓
J'ai joué de la guitare.		✓
Je joue au foot.	✓	
J'ai commencé avec un match.		✓

What we saw today

1. The Research (Henshaw and Van Patten)
2. The Cart Before the Horse (Long, Lee, Hillan)
3. Explicit and Implicit Grammar Teaching
4. Mechanical Drills and Krashen's Monitor Model
5. Teaching Grammar Communicatively and in Context



tomorrow

next week

specific unit

mindset shift

--	--	--	--

KWL Learning Community



- **Complimentary Onboarding**
 - Platform Training
 - Initial Content Implementation
- **Free webinars & training sessions**
- **Conferences & Events**
- **Paid continuing professional development** . Visit www.klettworld.com/pd to learn more about our tailored PD for schools and districts.

THANK YOU!

Thank you!

Q&A



**Klett World
Languages**
Professional Development



ACTFL 2024
PHILADELPHIA
NOVEMBER 22-24

Thank you for attending this session!

Your **feedback is valuable** to both the presenter and KWL.

